



TO THE WORLD
LITERATURE

走向世界文学
中国现代作家与外国文学

曾小逸主编



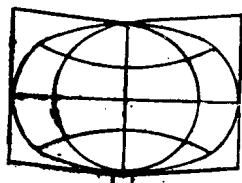
中华人民共和国·湖南人民出版社

走向世界文学

中国现代作家与外国文学

曾小逸主编

中华人民共和国·湖南人民出版社



TO THE WORLD
LITERATURE

走向世界文学
中国现代作家与外国文学

曾小逸 主编
责任编辑：曾果伟

*

湖南人民出版社出版
(长沙市展览馆路14号)

湖南省新华书店发行 湖南省新华印刷二厂印刷

*

1985年7月第1版第1次印刷

字数：434,000 印张：21.5 印数：1—9,100

统一书号：10109·1929 定价：(平装)3.15元 (精装)4.55元

153

62.4/07
世界文学的时代已快来临了。

——歌 德

资产阶级，由于开拓了世界市场，使一切国家的生产和消费都成为世界性的了。……过去那种地方的和民族的自给自足和闭关自守状态，被各民族的各方面的互相往来和各方面的互相依赖所代替了。物质的生产是如此，精神的生产也是如此。各民族的精神产品成了公共的财产。民族的片面性和局限性日益成为不可能，于是由许多种民族的和地方的文学形成了一种世界的文学。

——马克思、恩格斯

目 录

1 导 言 论世界文学时代

曾小逸

民族文学时代：内部交流与分途发展。

近代意义上的“世界文学”概念的诞生

近现代文学时代：东西方文学的交流
与融合。世界文学总体的形成

总体文学时代：交流意味着一切。

中国“文化大革命”

民族文学在世界性文学交流中的
历史抉择

现代作家在世界性文学交流中的
历史抉择

人类文学的遥远未来：审美方式的
个体化与世界结构的一体化

第 一 辑

75 鲁 迅：先驱者的形象

王富仁

新的“人”的观念的形成
情感表现幅度的扩大
现实主义基本文学方向的确立
中国现代短篇小说艺术革新的实现
典型概括的哲理化和情绪性因素的加强
马克思主义文艺观的确立

100 许地山：饮过恒河圣水的奇人

陈平原

哲学与诗学的溶合
东方与西方的交汇
文学与音乐的渗透

118 茅 盾：创造新时代的文学

叶子铭

似与不似之间
博览约取与穷本溯源
核心是现实主义
艺术技巧借鉴三题

142 郁达夫：浪漫派？感伤主义？零余者？**私小说作家？**

许子东

浪漫派？
感伤主义？
零余者？
私小说作家？

170 王统照：开放型的现实主义

杨 义

“可以得到创作方法”
叶芝的奇幻与朦胧
从幽静的自然中寻找童心
在孤岛上重用象征的曲笔

185 老舍：纯民族传统作家——审美错觉

宋永毅

“单一型”与“综合型”，“自在”与“自为”

“笑骂，而又不赶尽杀绝”

中西比较中的“改造国民性”思考

从滑稽走向“含泪的笑”

212 废名：从冲淡、古朴到晦涩、神秘 金宏达

浓郁的田园风味

“小人物”的画谱

追求超脱的意境

227 沈从文：探索“生命”的底蕴

凌宇

“生命”之理的探索，使他的歌喉与西方文学共鸣

他成于契诃夫辈，也止于契诃夫辈

他为什么这样强调自然背景？

244 艾芜：潜力的解放

王小明

为了实现艺术的冲动
更听从心灵的命令
兴奋和充实的源泉

256 巴 金：心在燃烧

汪应果

“把心交给读者”
如何“表达自己的感情”
丢开杜家，改写李家
三读契诃夫

278 施蛰存：对西方心理分析小说的向往

吴福辉

现代文学意识的觉醒与迷误
弗洛伊德小说的引进和演化
译作对创作格调的浸润和穿透

292 张天翼：熔铸于英俄讽刺的交汇处 吴福辉

近代市民社会的人物世界
对幽默、怪诞与悲伤的支配力量
讽刺短篇体制的创新

307 路翎：未完成的探索**赵 园**

意念——生活

理想性格——个性的丰富性

得失之间

第 二 辑**323 郭沫若：心灵向世界洞开****刘 纳**

炽热的民族灵魂

新奇的文学天地

开阔的精神视野

亲密的精神朋友

可贵的艺术探索

341 徐志摩：性灵深处的妙悟**孙乃修**

浪漫派之情热

悲观派之阴冷
恶魔派之奇崛

366 闻一多：走进来，再走出来

蓝棣之

济慈唤醒了
英国“近代诗”与维多利亚诗风
可堪回首
艺术为艺术
阿诺德
历史是条长河

382 李金发：历史毁誉中的存在

宋永毅

发人深思的长长的名单
任何一种美，都有“不幸”在其中
绘画、雕塑、诗
走向现实的足迹

409 冰 心：母爱、童年和大自然的礼赞

方锡德

“爱的哲学”的新颂歌

抒情哲理小诗的新创造
“最善学泰戈尔”的女作家

427 蒋光慈：“暴风雨的歌者”

高 鑫

“莫斯科变成了我的亲爱的乳娘”
“介绍新俄罗斯文学是必要的”
“我久想译几部新俄作家的作品”
“读了诸名家的艺术批评”

438 冯 至：诗国的哲人

於仁涵

上篇：抒情哲理化的早期诗作
下篇：哲理抒情化的《十四行集》

456 戴望舒：中国化的象征主义

夏仲翼

“吐出我一切虚伪、真诚的骄傲”
“诗……应该去了音乐的成份”
“为自己制最合自己脚的鞋子”

476 艾 青： 从彩色的欧罗巴带回了一支芦笛**黄子平**

独立不羁的行吟诗人

从绘画到诗

血与火中的芦笛

495 卞之琳： 中西诗学的融合 **赵毅衡 张文江**

官感的语言

致密的理意

复合的声部

复杂的主体

形式的借用

526 何其芳： 美·思索·为了爱的牺牲 **陈圣生**

潜入心灵的启示

象征主义的“年轻的神”

越过荒原的跋涉

草叶间的绿色劲风

火——诗的象征

第三辑

543 周作人：东西文化汇流中的历史抉择

钱理群

英美文化传统与俄国文化传统

自我价值的发现、表现与丧失

“自由”、“节制”与“东洋人的悲哀”

562 丰子恺：“知我者，其唯夏目漱石乎？”

陈 星

从漫画到随笔——文学的启蒙

师法那“最象人的人”

西洋的技巧，中国的意趣

577 梁遇春：“中国的爱利亚”

张文江

西来之杯盛春醪

《泪与笑》和火

“风格即人”

第 四 辑

591 田 汉：新剧之诞

刘 珏

要做“中国未来的易卜生”
“孜孜地要求那片新罗曼谛的乐土”
“要通过自己人格的熔炉”

605 夏 衍：别一种戏剧

王文英

象生活一样平淡，一样真实
散文诗体式的双层艺术结构
悲剧在于人的内心
让人“想一想”的艺术

631 曹 禺：自我突破中的完成

朱栋霖

“现代中国的娜拉”
驱使人的灵魂走上舞台
“平淡的人生的铺述”

649 附录一 本书作者简介

653 附录二 外国人名索引

667 编后记

CONTENTS

1 Introduction

The Age of World Literature

Zeng Xiaoyi

Unit 1.

- 75 Lu Xun: The Image of Pioneer
Wang Furen
- 100 Xu dishan: A Marvellous Writer Who
Has Drunk the Sacred Water
from India Chen Pingyuan
- 118 Mao Dun: A creator of the New Literary
Era Ye Ziming
- 142 Yu Dafu: Romantist? Sentimentalist?
Superfluous man? And Novelist?
Xu Zidong
- 170 Wang Tongzhao: An Open Type of Realism
Yang Yi
- 185 Lao She: A Writer of Pure National
Tradition—Aesthetic Illusion
Song Yongyi
- 212 Fei Ming: From Thin and Elegant to